

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
38-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
18 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н МРОЖЕВИЧ

(Польша)

СОДЕРЖАНИЕ

- Вопрос об Антарктике: общие прения и рассмотрение проектов резолюций и принятие по ним решений (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
и течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

91-61788 (1PV)560

Distr. GENERAL
A/C.1/46/PV.38
27 November 1991
RUSSIAN

30 стр.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 66 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС ОБ АНТАРКТИКЕ: ОБЩИЕ ПРЕНИЯ, РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ И ПРИНЯТИЕ ПО НИМ РЕШЕНИЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как, вероятно, помнят представители, вопрос об Антарктике был первоначально включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии, в 1983 году. Вопрос об Антарктике, приобретший глобальное значение как для нас, так и для последующих поколений, рассматривался и на всех последующих сессиях Генеральной Ассамблеи.

На последней сессии Генеральной Ассамблеи делегации рассмотрели содержащиеся в документах A/45/458 и A/45/459 доклады по различным аспектам проблемы Антарктики. Рассмотрев эти доклады, Генеральная Ассамблея в ходе своей сорок пятой сессии приняла резолюции 45/78 A и 45/78 B.

В этой связи я хотел бы привлечь внимание делегаций к находящимся на рассмотрении Комитета докладам Генерального секретаря, содержащимся в документах A/46/512, A/46/583 и A/46/590. В соответствии с высказывавшимися просьбами, эти доклады были подготовлены с использованием того объема данных и тех ресурсов, которые имеются в распоряжении Секретариата. В этих докладах освещаются конкретные проблемы, которые поднимались в упомянутых мной резолюциях.

Как хорошо известно уважаемым членам Комитета, Антарктика и связанные с ней экосистемы играют ключевую роль в формировании климата планеты. Хотя в последнее время наши познания о "белом" континенте расширились, мы все еще находимся в самом начале процесса полного осознания той роли, которую он играет в нашей жизни и в поддержании тесной и неразрывной взаимосвязи между Антарктикой и остальной частью мира. Прошедшие в Комитете в ходе предыдущих сессий обсуждения внесли важный вклад в понимание этого огромного и сложного региона. Сейчас более, чем когда-либо ранее очевидно, что Антарктику следует и впредь всегда использовать исключительно в мирных целях, что она должна оставаться свободной от оружия и военных объектов и что нельзя допустить ее превращения в очаг напряженности и разногласий.

Кроме того, я хотел бы еще раз обратить внимание Комитета на чрезвычайную важность сохранения окружающей среды Антарктики - цель, для достижения которой международное сообщество не должно жалеть усилий. В этой связи я хотел бы отметить состоявшееся недавно подписание Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике, согласно которому Антарктике отводится роль "природного заповедника, служащего целям мира и науки". По мере того, как мы расширяем поиск ответов на выдвигаемые Антарктикой вопросы, позвольте мне предложить всем участникам данных прений руководствоваться в своей деятельности духом согласия, сотрудничества и взаимопонимания.

Я хотел бы заявить о том, что в нашем распоряжении имеется три дня - иными словами, всего шесть заседаний - в течение которых Комитет должен завершить общие прения, рассмотрение проектов резолюций по пункту 66 повестки дня "Вопрос об Антарктике" и принятие по ним решений.

В соответствии с программой и графиком работы Комитета последний срок для представления проектов резолюций по данному пункту повестки дня - сегодня, понедельник, 18 ноября, 12 часов дня.

Я хотел бы также еще раз напомнить делегациям о том, что список желающих выступить в ходе общих прений по пункту 66 повестки дня будет закрыт сегодня в 12 часов дня. Поэтому я обращаюсь к делегациям с просьбой как можно скорее записываться для выступлений, с тем чтобы Комитет мог в полной мере использовать предоставленные в его распоряжение время и ресурсы.

Г-н РЕДЗУАН (Малайзия) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы от имени моей делегации выразить Вам признательность за Ваше вступительное заявление, которое, несомненно, станет для Комитета руководством в рассмотрении пункта 66 его повестки дня "Вопрос об Антарктике".

Десять лет назад на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по инициативе Малайзии и Антигуа и Барбуды в повестку дня был впервые включен пункт, касающийся Антарктики. С тех пор, вместе с более чем 100 другими странами, мы неоднократно обращались ко всему международному сообществу с призывами принять участие в рассмотрении, под эгидой Организации Объединенных Наций, вопроса о будущем Антарктики и принятии соответствующего решения. Однако наши усилия не получили благосклонного отклика со стороны консультативных сторон Договора об Антарктике. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций выступает за введение в практику международной жизни транспарентности и отчетности, за ее демократизацию, невозможно найти оправдание позиции указанных сторон, до сих пор не пригласивших для участия в своих заседаниях Генерального секретаря или его представителей и до сих пор не сдавших в Организацию Объединенных Наций на хранение документы, касающиеся проведенных ими заседаний.

На протяжении многих лет стороны, выступающие в поддержку этого пункта повестки дня, со всей убедительностью доказывают, что Антарктика является общим достоянием человечества и что ее защита является общим делом, что данный континент оказывает важнейшее воздействие на схему атмосферных и океанических потоков, являющихся факторами, определяющими характер климата Земли и, соответственно, наши возможности в области производства продуктов питания и других товаров.

Сторонники этого пункта также подчеркивали, что в связи со сложным характером взаимоотношений между организмами, составляющими экосистему Антарктики, любое нарушение равновесия в этой системе взаимоотношений способно привести к серьезным последствиям для окружающей среды всего континента.

В этом году мы намерены вновь внести на рассмотрение проект резолюции, содержащий выдвигавшийся нами ранее и обращенный ко всем членам международного сообщества призыв принять, через систему Организации Объединенных Наций,

участие в подготовке всеобъемлющей экологической конвенции об охране и сохранении антарктической окружающей среды, а также призыв к созданию, на основе переговоров с полным участием международного сообщества, природного заповедника или всемирного парка.

Шесть недель назад в Мадриде, в качестве меры по обеспечению охраны окружающей среды Антарктики от разрушительных последствий деятельности человека на этом континенте, участниками Договора об Антарктике был подписан Протокол об охране окружающей среды к Договору об Антарктике. Правительство Малайзии приветствует этот позитивный шаг. Содержащееся в Протоколе положение о введении запрета на разработку полезных ископаемых Антарктики на 50 лет является важным шагом, если учесть, что три года назад те же самые страны, которые поставили свои подписи под Протоколом, подписали другую Конвенцию о начале разведки полезных ископаемых континента. По крайней мере, можно утешать себя и тем, что в результате настойчивых призывов, с которыми выступало, при поддержке неправительственных организаций, международное сообщество, оказалось возможным воздействовать на позицию, занимаемую консультативными сторонами и добиться некоторых позитивных результатов.

Предпринимаемые нами сейчас усилия направлены на то, чтобы сохранить оказываемое давление, поскольку все еще существует потребность в выражении обеспокоенности по поводу Протокола, в особенности в связи с тем, что право принимать решения относительно достоинств и недостатков всего, что касается данного континента, принадлежит членам этого весьма привилегированного клуба. В этой связи следует отметить, что согласно статье 23 Протокола он вступает в силу лишь на тридцатый день после того, как все государства, являющиеся консультативными сторонами Договора, сдадут на хранение документы, свидетельствующие об их ратификации, принятии или утверждении указанного Протокола или присоединении к нему. Еще неизвестно, все ли указанные стороны ратифицируют Протокол. Будет также интересно увидеть, сколько времени понадобится для его вступления в силу. Учитывая, что для объявления Протокола недействительным достаточно отказа его ратифицировать лишь одним из участников Договора, - что произошло с Конвенцией по регулированию освоения минеральных ресурсов Антарктики - на данный момент имеется мало гарантий того, что Протокол сможет обеспечить охрану окружающей среды Антарктики.

Непонятно еще и то, в какой степени этот Протокол окажется эффективным в обеспечении охраны антарктической окружающей среды. На первый взгляд, Протокол, содержащий положения, предусматривающие великое множество всевозможных шагов и процедур, которые должны быть осуществлены, выглядит весьма всеобъемлющим. Однако при более пристальном рассмотрении оказалось возможным выявить некоторые упущения.

Протоколом устанавливается 50-летний запрет на разработку полезных ископаемых Антарктики - что является отчаянным шагом - однако такую разработку следовало запретить навечно. С исторической точки зрения период в 50 лет является коротким и недостаточным. Недостаточно решительно сформулированы и те положения, которые касаются условий внесения в Протокол изменений или поправок. Согласно Протоколу отмены запрета на разработку полезных ископаемых вместо консенсуса достаточно, чтобы в поддержку требования о такой отмене выступили три четверти участников Договора, являвшихся консультативными сторонами на момент принятия Протокола. Это означает, что даже если число указанных сторон за 50 лет и возрастет, для принятия решения об отмене введенного ранее запрета будет достаточно простого большинства, в которое входили бы и голоса 16 первоначальных участников Договора.

Разработка полезных ископаемых - не единственный вид деятельности, несущий разрушительные последствия для Антарктики. Существуют и другие ее виды, которые следовало бы включить в Протокол, такие, как китобойный и рыбный промысел, туризм. В настоящее время вопросы китобойного и рыбного промыслов в Антарктике регулируются положениями Конвенции по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (КСМЖРА). Однако осуществление положений указанной Конвенции ведется неудовлетворительно. Согласно подготовленному международной организацией "Гринпис" документу, озаглавленному "Реалистичные мечты об Антарктике", еще не налажен должный контроль со стороны КСМЖРА за осуществлением рыбного промысла. По данным "Гринпис", в то время как страны - участники КСМЖРА используют имеющиеся в Конвенции лазейки для создания препятствий на пути принятия защитных мер, запасы плавниковых рыб уже не представляют промысловой ценности и продолжают сокращаться. В подготовленном

(Г-н Редзуан, Малайзия)

Генеральным секретарем докладе о состоянии окружающей среды Антарктики и его влиянии на глобальную систему (А/46/590) подтверждается позиция, которую занимает по данному вопросу "Гринпис", и говорится о значительном сокращении общих запасов всех рыб.

В том что касается китов, в докладе Генерального секретаря отмечается резкое сокращение популяций финвалов, сейвалов, гренландских и горбатых китов и отсутствие явных признаков восстановления их запасов, несмотря на различные меры по их сохранению.

Туризм создает особую опасность для окружающей среды Антарктики по ряду параметров и, решая эти проблемы, необходимо учитывать хрупкость и подвижность экосистемы данного континента и отсутствие надежных приемлемых установок по удалению отходов. В докладе Генерального секретаря по состоянию окружающей среды Антарктики и его влиянию на глобальную систему говорится, что за последние шесть лет в месте обитания пингвинов на м. Ройдс-Адели произошло 50-процентное сокращение прироста популяции; причиной тому, как считают, является стресс, обусловленный многократными посещениями туристов и сотрудников одной из расположенных поблизости научных станций (A/46/590, пункт 23).

Несмотря на то, что в Мадридском протоколе содержатся принципы, которых следует придерживаться в процессе планирования и осуществления деятельности по предотвращению негативных последствий и, среди прочего, влияния на погоду, качество воздуха и воды, а также атмосферных изменений и последствий для земной, ледниковой и морской окружающей среды, в этом документе отсутствует определенное толкование того, что представляет собой нарушение вышеуказанных принципов. В то же время в Протоколе нет ясного определения того, кто уполномочен принимать решения в отношении такой деятельности. Так, например, Протокол предоставляет каждой стране в отдельности право решать вопрос об экологических последствиях этой деятельности, и это серьезный промах. Действительно, в той же публикации, которая упоминалась ранее, организация "Гринпис интернэшнл" заявила, что содержащиеся в Договоре об Антарктике рекомендации не были учтены из-за материально-технических и экономических соображений и зачастую сформулированы настолько неточно, что можно понять, почему возникала уверенность в том, что все простительно.

Судя по названию, Комитет по охране окружающей среды, предусмотренный Протоколом, как представляется, вправе разрешать или запрещать тот или иной вид деятельности, который передается на его рассмотрение. Однако функция Комитета состоит лишь в том, чтобы рекомендовать вопросы к рассмотрению и оценке на консультативных совещаниях участников Договора об Антарктике. Учитывая, что страна, которая будет осуществлять такую деятельность, является также участником этих совещаний, политические соображения вполне могут возобладать над научными. В то же время не была внесена ясность в вопрос о

(Г-н Редзуан, Малайзия)

том, включает ли оценка, данная в ходе консультативных совещаний участников Договора об Антарктике, элемент разрешения или запрета. Следовательно, Протокол лишен реальных средств регулирования деятельности человека в Антарктике и ставит это в зависимость от решимости и сознательного подхода отдельных консультативных сторон, которые являются участниками Договора об Антарктике. Как известно, сознательный подход - это нечто неустойчивое, что всегда может поколебать приверженность.

Что же касается выполнения Договора, то опять-таки это ложится бременем на отдельные страны, которые должны продемонстрировать готовность, решимость и сознательный подход в процессе принятия надлежащих норм и правил, обеспечивающих соблюдение Протокола и содержащихся в нем принципов. Сюда включается охрана флоры и фауны Антарктики, обработка отходов и управление ими, а также предотвращение загрязнения морской окружающей среды. Не предусмотрен контрольный механизм для наблюдения за выполнением положений Протокола - будь то со стороны консультативных сторон-участников или со стороны независимых организаций.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Генерального секретаря за три доклада, которые он подготовил для Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в документах A/46/512, A/46/583 и A/46/590. Мы отмечаем, что создание под эгидой Организации Объединенных Наций научно-исследовательской станции представляет собой трудную задачу ввиду ограниченных финансовых возможностей Организации. Однако такое положение не исключает для Организации Объединенных Наций возможности играть активную роль в Антарктике посредством осуществления наблюдения и контроля, с тем чтобы на этом континенте не предпринимались шаги, которые наносят урон. Эта деятельность потребует лишь запланированной поездки группы Организации Объединенных Наций и исключает необходимость создания в Антарктике научно-исследовательской станции Организации Объединенных Наций. Поэтому Комитет намерен зафиксировать в проекте резолюции этого года необходимость держать вопрос в поле зрения.

Я также хотел бы отметить доклад Генерального секретаря о состоянии окружающей среды Антарктики и его влиянии на глобальную систему (A/46/590). В докладе освещаются некоторые серьезные проблемы, касающиеся антарктической

окружающей среды. Поэтому в нашем проекте резолюции этого года (A/C.1/46/L.50) будет содержаться просьба к Генеральному секретарю контролировать и вести сбор информации о состоянии окружающей среды Антарктики и представлять Генеральной Ассамблее ежегодный доклад.

В проекте резолюции этого года вновь будет содержаться напоминание всем членам международного сообщества о том, что любая деятельность в Антарктике должна осуществляться исключительно в целях мирных научных исследований, должна быть направлена на обеспечение международного мира и безопасности и охрану антарктической окружающей среды и на благо всего человечества.

В проекте резолюции также подтверждается необходимость укрепить осознание широкой общественностью значения Антарктики для экосистемы и содержится просьба к Генеральному секретарю исследовать возможности представления соответствующих материалов по Антарктике через Департамент общественной информации. Этот шаг будет способствовать правильному и широкому пониманию значения Антарктики для глобальной окружающей среды, с тем чтобы заручиться поддержкой общественности, а также международных и неправительственных организаций в том, что касается необходимости защитить Антарктику от дальнейших посягательств человека. В этой связи я хотел бы вновь призвать участников Договора об Антарктике направлять информацию и документацию по всем аспектам Антарктики Генеральному секретарю, с тем чтобы обеспечить распространение исчерпывающей и точной информации Департаментом общественной информации.

В заключение я хотел бы призвать консультативные стороны Договора откликнуться на наш призыв к сотрудничеству и установить контакты с системой Организации Объединенных Наций. Стороны могли бы начать процесс, пригласив Генерального секретаря на свое совещание и представив документацию о своем совещании для обеспечения транспарентности своей деятельности. Им следует прислушаться к голосу подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Они также должны проявить определенную гибкость, особенно при обсуждении пунктов, касающихся полярных регионов на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая вопросы климатических изменений, истощения озонового слоя, сохранения

(Г-н Редзуан, Малайзия)

биологического многообразия, глобальные аспекты загрязнения морской среды и естественное использование и развитие живых морских ресурсов. Процесс подготовки к Конференции дает возможность обеспечить взаимодействие между сторонами - участниками Договора об Антарктике и остальным миром в подходе к Антарктике, и эту возможность нельзя упускать. Антарктику действительно нельзя рассматривать отдельно от всего мира, когда речь идет о глобальной окружающей среде и Хартии Земли.

Г-н ЭЙШ (Антигуа и Барбуда) (говорит по-английски): Поскольку это первое выступление делегации Антигуа и Барбуда на данной сессии в Первом комитете, позвольте сердечно поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя. Я уверен, что Вы будете и далее руководить работой в данном Комитете с тем искусством и упорством, которые Вы неоднократно демонстрировали.

Моя делегация с удовлетворением восприняла весть о подписании 3 октября 1991 года Протокола к Договору об Антарктике по охране окружающей среды, под которым стоят подписи 26 имеющих право голоса участников Договора об Антарктике, заключенного 30 лет назад. Зафиксированная в Протоколе цель состоит в том, чтобы обеспечить охрану окружающей среды Антарктики от разрушительных последствий человеческой деятельности на этом нетронutom континенте вечных льдов. Соглашение вводит запрет на горнодобывающую деятельность и разработку нефти в Антарктике на 50 лет.

В этой связи Протокол имеет значение и заслуживает нашей поддержки и признательности, особенно с учетом того, что всего лишь три года назад многие из тех же участников Протокола подписали иное соглашение, разрешающее разработку минералов в Антарктике. Соглашение, которое я имею в виду, это Конвенция по регулированию освоения минеральных ресурсов Антарктики.

Это изменение позиции можно рассматривать как запоздалый отклик государств, являющихся консультативными сторонами Договора об Антарктике, которые разделили озабоченность государств, являющихся участниками Договора, и мы продолжаем призывать к тому, чтобы добыча минеральных ресурсов и разведка нефти в Антарктике были запрещены полностью. Положение Протокола, которое позволяет 19 из 26 государств - консультативных сторон Договора отменять запрет через 50 лет, вызывает существенную тревогу у группы государств, не являющихся участниками Договора. Моя делегация призывает государства - консультативные стороны Договора пересмотреть это положение и добиться того, чтобы было необходимо согласие всех 26 государств, прежде чем 50-летний запрет на добычу минеральных ресурсов и нефтяную разведку может быть отменен. Моя делегация глубоко убеждена, что девственные тундры Антарктики, ненаселенные и непотревоженные, никогда не должны быть осквернены.

Но добыча полезных ископаемых - это не единственный потенциально разрушительный вид деятельности в Антарктике. В докладе Генерального секретаря отмечено, что:

"Виды негативных экологических последствий туризма фактически коррелируют с деятельностью человека в Антарктике". (А/46/590, пункт 23)

В докладе приводится исследование, в котором говорится, что имело место 50-процентное сокращение населения пингвинов. Это резкое сокращение количества пингвинов было:

"отнесено за счет стресса, обусловленного многократными посещениями туристов и сотрудников одной из расположенных поблизости научных станций". (Там же)

В разделе доклада Генерального секретаря, где говорится о "живых ресурсах моря и связанной с ними биотой", отмечается резкое сокращение популяций китов, крилья и запасов рыбы, что подтверждает разумность запрета и ограничения улова, которые были введены Комитетом по сохранению морских живых ресурсов Антарктики в 1989 году в отношении некоторых пород рыбы. В докладе с сожалением отмечается тот факт, что большое количество тюленей, птиц и

(Г-н Эйш, Антигуа и Барбуда)

"других непромысловых видов, которые случайно вылавливались и гибли во время промысла или в результате попадания в потерявшиеся или оставленные орудия лова". (А/46/590, пункт 37)

Тревога группы государств, не являющихся участниками Договора, во многом вызвана тем, что Протокол ставит столько же вопросов, сколько он должен был дать ответов. Основная среди многих тревог - это отсутствие надлежащих гарантий для обеспечения выполнения положений Протокола и его общей эффективности. Например, нельзя определить, какая мера является нарушением любого из принципов Протокола, и нет никакого управляющего органа, который бы решал, может ли деятельность, потенциально вредная для окружающей среды, проводиться государством, которое является консультативной стороной Договора об Антарктике. Конечным результатом является то, что эти государства сохраняют полную свободу решать все вопросы, связанные с Антарктикой; государства, подписавшие Протокол сами следят за собой.

В этом плане особого внимания заслуживает положение Протокола, которое разрешает любому государству, являющемуся консультативной стороной Договора, проводить оценку экологического воздействия того или иного проекта, что отражает интересы только этого государства. Комитет по экологической защите, созданный по Протоколу, не получил полномочий давать или не давать разрешения на потенциально вредную деятельность. Как предусмотрено сейчас в Протоколе, он не имеет никаких средств контроля над человеческой деятельностью в Антарктике; это дело совести каждого государства, являющегося консультативной стороной Договора.

Поэтому представляется, что Протокол в действительности не является эффективным механизмом для защиты хрупкой наземной, ледовой и морской среды в Антарктике. Более того, Протокол даже не предусматривает значительной роли для Организации Объединенных Наций и ее учреждений, таких, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), в вопросах, имеющих такое большое значение для окружающей среды этого континента; это соглашение не отвечает на призывы государств, не являющихся участниками Договора, к открытости и недискриминационному подходу, поскольку только консультативные стороны Договора могут принимать участие в совещаниях его экологического Комитета.

Консультативные стороны Договора проигнорировали резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, требующие, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или его представитель были приглашены на их совещания. Таким образом, они не дали возможности Организации Объединенных Наций и большей части международного сообщества получать надлежащую информацию о ходе работы Комитета и о самом Договоре об Антарктике.

Опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, необходим особенно в области научных исследований в Антарктике и защиты окружающей среды в Антарктике. Антарктика открывает уникальные возможности для исследований в целом ряде дисциплин, которые способствуют пониманию глобальных перемен. Среди них истощение озонового слоя и возможное воздействие ультрафиолетовых лучей на биоту, увеличение количества газов от парникового эффекта и их связь с климатом, воздействие ледового покрова на уровень океана и важная роль Южного океана для атмосферы, цикла двуокиси углерода и глобальной циркуляции воздуха.

С научной точки зрения, поэтому экологическая защита Антарктики имеет особо важное значение. Ее почти девственный характер является важным компонентом ее значения как научной лаборатории и ее особой ценности для всего мира. Это требует реального присутствия Организации Объединенных Наций. Моя делегация призывает к тому, чтобы государства, являющиеся консультативными сторонами Договора об Антарктике, разрешили создание научно-исследовательской станции Организации Объединенных Наций и положили конец увеличению числа исследовательских станций. В 1983 году, когда вопрос об Антарктике был впервые поставлен на обсуждение в Организации Объединенных Наций, существовало 34 станции. В 1989 году станций было 57, которые принадлежали 20 странам, то есть лишь за 6 лет число станций возросло на 23. Кумулятивное воздействие на окружающую среду Антарктики такого большого числа исследовательских станций существенно.

Моя делегация убеждена в том, что Организация Объединенных Наций является самым подходящим органом, под чьим контролем должна находиться Антарктика. Поэтому мы неоднократно просили, чтобы Генеральный секретарь Организации

(Г-н Эйш, Антигуа и Барбуда)

Объединенных Наций получил возможность играть доминирующую роль в решениях, затрагивающих Антарктику. Наблюдение со стороны Организации Объединенных Наций за выполнением существующих научных программ в Антарктике положило бы конец ненужному дублированию и разбазариванию ресурсов, что имеет место. Если исследовательская работа будет проводиться в соответствии с международным диалогом и переговорами, то это поможет свести к минимуму негативное воздействие научной деятельности на этот континент, одновременно улучшая отношения и распространяя знания среди государств - членов Организации Объединенных Наций.

Мы все согласны, что многие национальные проблемы выходят за рамки национальных границ и эгоистических национальных интересов, вызывая необходимость координации усилий государств. Мы также согласны, что успех глобальных и национальных экологических программ требует взаимоподкрепляющих стратегий, а также участия и приверженности на всех уровнях общества - правительства, частные граждане, неправительственные организации, промышленность и научные круги - все они должны принимать участие. Пришел момент для универсальных целенаправленных усилий в решении различных проблем, связанных с Антарктикой, особенно тех, которые относятся к ухудшению состояния окружающей среды и ее воздействию на окружающую среду всей планеты.

С обнаружением растущей дыры в озоновом слое над Антарктикой в 1985 году международное сообщество вынуждено было уделить больше внимания существующей практике, ограничить производство газов, уничтожающих озон, таких, как хлорфторуглерод. Мы теперь понимаем, что Антарктика является термометром здоровья мировой окружающей среды. В связи с ее удаленностью, она содержит данные о прошлых климатических условиях, содержащихся в ее ледовом покрове, и поэтому является незаменимым стандартом для измерения уровня загрязнителей и глобальных климатических изменений. Кроме того, Антарктика является огромной лабораторией для многих научных исследований, которые нельзя провести в других местах.

Континент Антарктики является самым крупным в мире заповедником. Это дом для более чем 100 миллионов птиц, включая семь видов пингвинов. Там имеется шесть видов тюленей, и летом там питаются 15 видов китов; ее моря являются

(Г-н Эйш, Антигуа и Барбуда)

наиболее биологически продуктивными в мире и обеспечивают жизнь одной из уникальных, адаптированных в значительной степени и специализированных экосистем планеты. В самом деле, Антарктический океан богат планктоном, который является основой для морской экосистемы. Зона конвергенции, где холодные воды Антарктики протекают под более теплыми водами Тихого океана, являются средой для расцвета жизни и питательных элементов, которые перемещаются на тысячи миль от Антарктики в другие части Земли.

(Г-н Эйш, Антигуа и Барбуда)

Антарктика является для человечества последним рубежом на нашей планете, и потому идея о превращении этого континента в мировой парк, о которой ранее говорил представитель Малайзии, является жизнеспособной. Новый интерес к этой идее все более и более дает основание для какой-то надежды в отношении будущего Антарктики. Всемирный парк, несомненно, смог бы обеспечить необходимую экологическую защиту и гарантировать, чтобы ценности дикой природы имели первостепенное значение. Научные исследования можно было бы координировать, и Антарктический континент стал бы зоной мира, свободной от ядерного и другого оружия, а также любой военной деятельности. Совершенно очевидно, что это лучше всего организовать через учреждения системы Организации Объединенных Наций.

Мы уверены в том, что настало время для более широкого участия государств, которые не являются консультативными сторонами Договора об Антарктике, в решении вопросов, касающихся Антарктики, в рамках Организации Объединенных Наций. Моя делегация вновь призывает к разработке всеобъемлющей экологической конвенции о сохранении и защите Антарктики, а также зависимых от нее и связанных с ней экосистем. Мы полагаем, что такая конвенция, конечно, могла бы быть заключена в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в Бразилии в июне 1992 года.

Антарктику необходимо сохранить как общее достояние всего человечества. Мы верим в принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, и потому будем по-прежнему призывать к прямому участию Генерального секретаря или его представителя в действиях, связанных с Антарктическим континентом. Нам говорят, что выживание человеческой расы зависит от выживания Антарктики. Поэтому мы будем и далее настаивать на том, чтобы этот вопрос решался под эгидой Организации Объединенных Наций. В этом плане мы настроены оптимистически.

Сейчас, когда мы обсуждаем будущее континента, который называют нашим "последним материковым заповедником дикой природы", "удивительным бастионом чистоты и молчаливых красот" и "страной чудес глобального значения", пусть каждый из нас сделает что-то во имя сохранения чистоты и красоты, называемой Антарктикой.

Г-н КАМАРА (Гвинея) (говорит по-французски): Вполне логично, что Вы, сэр, были избраны на трудный пост Председателя данного Комитета, занимающегося вопросами политики и безопасности, вследствие Ваших выдающихся дипломатических способностей и богатого исторического и культурного опыта Вашей родины – дружественной Польши. Неоценимая помощь со стороны других должностных лиц Комитета до сих пор помогала Вам эффективно руководить нашей работой. Поэтому я тепло благодарю всех вас и заверяю вас в поддержке и сотрудничестве со стороны делегации Гвинеи.

Несмотря на существование зон нестабильности, которые создаются новой волной национализма или внутренними политическими противоречиями, наше обсуждение такого важного вопроса, как вопрос об Антарктике, проходит в атмосфере все большего спокойствия и сближения взглядов.

Так же, как Прометей овладел огнем, народы всего мира обретают свет свободы, прав человека и демократических ценностей. Вчерашние истины сегодня подвергаются сомнению, и терпят крах режимы, основанные на нетерпимости. Такие позитивные тенденции в направлении мира должны по логике вещей помочь нам двигаться вперед по долгому пути к разрешению проблем, связанных с Антарктикой.

Существование этого обширного региона, который некоторые считают седьмым континентом, было подтверждено лишь во второй половине XVIII века путешественником Джеймсом Куком, за которым последовали другие первооткрыватели. Последующая история была отмечена попытками раздела Антарктики на зоны влияния. Борьба за контроль велась до тех пор, пока 1 декабря 1959 года в Вашингтоне Аргентина, Австралия, Бельгия, Чили, Франция, Япония, Норвегия, Южноафриканская Республика, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки не подписали Договор об Антарктике.

Договор вступил в силу 23 июня 1961 года. По моему мнению, наиболее интересной чертой Договора является то, что он не принимает во внимание любые территориальные притязания и является первым международным юридическим документом, который, в соответствии со своими статьями I и IV, резервирует определенную часть территории Земли для чисто мирной деятельности.

(Г-н Камара, Гвинея)

Основа режима Договора заключается в немилитаризации, статусе безъядерной зоны и праве на инспекции. Эти принципы защитили Антарктику от гонки вооружений и от угрозы ядерной войны, с тем чтобы она стала исключительно сферой сотрудничества в то время, когда еще велась холодная война.

Тем не менее, следует подчеркнуть, что у этого Договора есть определенные ограничения, которые ставят под вопрос его прочность и эффективность.

Первым является его ограниченность. Вопреки мнению консультативных сторон Договор не является открытым. Путем установления жестких условий для участия в Договоре, таких, как требование о наличии научных и финансовых возможностей, Договор исключает участие развивающихся стран, которые не располагают необходимыми материальными ресурсами, кадрами и технологиями. Такая ситуация благоприятствует небольшой группе государств, которые могут свободно принимать решения при закрытых дверях и осуществлять деятельность после проведения периодических встреч, посвященных обмену информацией, консультациям и рекомендациям.

Второе ограничение Договора связано с недостатками в осуществлении права на инспекцию. Режим, регулирующий право на инспекцию станций, оборудования, судов, самолетов, грузов, портов и персонала, также является дискриминационным. Договор предусматривает решение о проведении инспекций, однако только консультативные стороны обладают правом назначать инспекторов для таких инспекций. Таким образом, они пользуются автономией, которая делает их недостижимыми для действий со стороны какого-либо международного органа.

Третьим ограничением является присутствие Южной Африки. Некоторые представители оправдывают это на основе статуса Южной Африки в качестве стороны, первоначально подписавшей Договор. Моя делегация не одобряет участия в заседаниях консультативных сторон режима, который, несмотря на свои шаги, предпринимаемые в последние годы, в направлении искоренения системы апартеида, а также свое недавнее присоединение в Договору о нераспространении ядерного оружия, до сих пор не до конца освободился от апартеида. Мы не доверяем такому режиму.

Гвинея надеется, что в Южной Африке в скором времени будет построено многорасовое эгалитарное общество и что эта страна будет верна своим обязательствам по нераспространению ядерного оружия, с тем чтобы занять должное место в сообществе демократических стран. В то же время доклад Генерального секретаря (A/46/512) от 30 сентября 1991 года указывает на то, что позиция консультативных сторон Договора по этому вопросу остается прежней.

В свете этих ограничений международное сообщество основывает новый подход к вопросу об Антарктике на глобальных интересах всех государств без исключения, а также на необходимости установления окончательного правового статуса Антарктики как важной зоны мира.

Первые меры по исправлению положения исходили от Генеральной Ассамблеи. Когда она впервые рассматривала этот вопрос в 1983 году, была принята резолюция 38/77, в которой Ассамблея обратилась с просьбой о предоставлении информации и подтвердила, что Антарктика должна быть объявлена охраняемым всемирным парком.

Организация Африканского единства на своем заседании Совета министров, состоявшемся в Аддис-Абебе с 10 по 17 июля 1985 года, и Движение неприсоединения в своей Харарской декларации 1986 года ясно продемонстрировали важность, которую они придают этому вопросу, и роли многосторонних действий по охране этого общечеловеческого наследия.

Благодаря этому международному режиму Антарктика представляет интерес для моей страны, которая, являясь государством - членом Организации Объединенных Наций, несет свою долю ответственности за ее судьбу.

Сегодня международное сообщество располагает банком ценных данных, предоставляемых как консультативными сторонами через Научный комитет по исследованию Антарктики и другие формы научной деятельности, так и в результате работы ученых-естествоиспытателей и исследователей, таких, как Жак Кусто, Франция, Даниэль Вигнес, г-н Фабрицио и Альфред ван дер Эссен.

Они составили удивительно подробное описание потенциала Антарктики. Мы знаем, например, что помимо угля и признаков присутствия серебра, золота, олова и железа Антарктика располагает многочисленными неоткрытыми минеральными ресурсами. Но их безудержная разработка, не подлежащая контролю, была бы чрезвычайно пагубна для международной безопасности и окружающей среды в силу хрупкости экосистемы.

Вот почему Генеральная Ассамблея неоднократно призывала, имея на то веские основания, консультативные стороны, которые осуществляют разведку и добычу природных ресурсов, положить конец их деятельности.

Моя делегация приветствует вселяющие оптимизм результаты последней встречи консультативных сторон, состоявшейся в Мадриде 4 октября этого года. На этой исторической встрече стороны подписали Протокол по защите окружающей среды, и он был приложен к существующему Договору, хотя за три года до этого в Веллингтоне, Новая Зеландия, прошла еще одна церемония, подписание Конвенции, в соответствии с которой этот континент открывается для добычи полезных ископаемых.

Мадридский протокол делает Антарктику природным заповедником, призванным служить делу мира и науки. Он предусматривает создание обязательного всеобщего режима, целью которого является обеспечить осуществление деятельности сторон в Антарктике таким образом, чтобы защитить там окружающую среду и экосистемы.

31 государство-участник, которые подписали Протокол, взяли на себя обязательство предпринять необходимые меры для обеспечения его вступления в силу в ближайшее время. Между тем стороны должны действовать, придерживаясь, насколько это возможно, своих правовых конституционных процедур для обеспечения того, чтобы положения Протокола и его приложения распространялись на их деятельность в Антарктике. Однако до вступления в силу Протокол должен быть официально ратифицирован правительствами 33 сторон.

Протокол, который предусматривает 50-летний мораторий, может быть пересмотрен, но мне кажется, что отменить его было бы весьма трудно, поскольку для этого потребовалось бы, чтобы более 19 сторон изменили свою точку зрения.

Моя делегация согласна с Питером Уилкинсоном, руководителем первой международной "ампании "Гринпис", и Джеймсом Мартином Джонсом, Всемирный фонд в защиту природы, в отношении того, что Протокол является важным поворотным пунктом, большой победой для экологического движения и служит прочным фундаментом при условии того, что за словами последуют дела. Протокол отражает четкое стремление консультативных сторон укрепить Договор 1959 года.

Еще одним примечательным событием стала вторая встреча консультативных сторон, состоявшаяся в Бонне, с 7 по 18 октября этого года, которая установила всеобъемлющий правовой режим, запрещающий любую деятельность, наносящую вред туризму.

Моя делегация поздравляет Францию, которая взяла обязательство ежегодно направлять в Антарктику экспедицию по контролю за рациональным захоронением мусора, операциям по очистке не старых баз и туризмом, что начинает представлять угрозу пингвинам и колониям тюленей.

В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 41/88 В и 42/46 В, основные усилия, которые я упомянул, должны укрепляться, среди прочего, принятием консультативными сторонами режима разработки полезных ископаемых под толстым слоем льда. Этот режим должен быть выработан на основе переговоров, на справедливой, равной основе, в интересах всего человечества.

Первый комитет неоднократно подчеркивал пагубные последствия деятельности человека для климата, экологии и фауны. Я не буду занимать время, останавливаясь на этих вопросах; я хотел бы просто напомнить, что экосистема Антарктики хрупкая. Поскольку там самая низкая температура на Земле, в силу интенсивности и скорости ветров, а также факта, что там совершенно отсутствует растительность, Антарктика является наиболее изолированным, наиболее враждебным и наименее заселенным континентом в мире, несмотря на то, что он охватывает территорию в 14 млн. кв. км., в основном - на 90 процентов - покрытых льдом. По сути, это водный резервуар мира, где сосредоточены 75 процентов запасов воды.

Чрезмерный вылов рыбы, осуществляемый определенными державами, дает основание опасениям, что запасы криля, разновидности креветки, которой питаются многие представители животного мира, будут истощены.

(Г-н Камара, Гвинея)

Экосистеме могут также угрожать научные исследования, бурение нефтяных скважин, сбрасывание токсичных отходов или крушение судов, имеющих на борту промышленные продукты. Подобные кораблекрушения происходили в последние годы.

В отношении научной деятельности моя делегация проявляет пристальный интерес к инициативе создания станции в Антарктике под эгидой Организации Объединенных Наций, на что имеется ссылка в докладе Генерального секретаря (А/46/583) от 25 октября этого года.

Исследования показывают, что напряженная промышленная деятельность могла бы вызвать накопление в атмосфере выбросов двуокиси углерода и причинить ущерб озоновому слою. В еще одном докладе Генерального секретаря (А/46/590) отмечается, что отмечалось уменьшение содержания озона в 1987, 1989 и 1990 годах до 50 процентов от среднемесячного уровня для октября в период 1956-1978 годов, а в некоторых районах - вплоть до 95 процентов.

Будущая роль Антарктики в области коммуникаций как воздушных, так и морских, также достойна упоминания. Антарктика действительно является мостом между Африкой, Латинской Америкой и определенными странами Океании. Конфликт по поводу контроля над морскими путями неизбежно приведет к продолжительным задержкам.

Необходимость спасения планеты от экологического бедствия требует тесного международного сотрудничества для коллективного управления Антарктикой как общего достояния человечества. Только такое дальновидное понимание может укрепить основу мира и создать прочную безопасность путем сохранения регионального и мирового "ландшафта" - окружающей среды.

Выступая в Первом комитете в прошлом году, посол Питер Виленски, Австралия, подробно говорил о мерах, которые предусматривают в этой связи консультативные стороны. Последние события подкрепляют эти меры.

Однако по-прежнему имеются разногласия из-за недемократизации Антарктики - то есть отсутствия установления подлинного сотрудничества под руководством наиболее подходящего многостороннего органа, Организации Объединенных Наций, на основе транспарентности и равенства.

Тенденция консультативных сторон не принимать участия в голосовании по проектам резолюций в связи с отсутствием консенсуса может создать ощущение тупиковой ситуации и вызвать разочарование.

В заключение я хотел бы заметить, что задача достижения мира и сотрудничества, предпринятая под эгидой Организации Объединенных Наций после значительного улучшения отношений между Соединенными Штатами и Советским Союзом, дает реальные основания надеяться на процветающий мир.

Поэтому давайте все вместе, рука об руку, как бы в веселом танце, проявим наш коллективный гений, наш динамизм и наше чувство товарищества для построения нового, справедливого и прочного порядка, основанного на безопасности.

Г-н ГРАФ ЦУ РАНЦАУ (Германия) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность моей делегации за конструктивные и вдохновляющие слова, обращенные к Комитету в начале сегодняшнего заседания.

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

Выступая сегодня от имени всех государств - участников Договора об Антарктике, я следую примеру моего коллеги из делегации Австралии. Государства участники вновь воздержатся от отдельных выступлений.

Со времени включения вопроса об Антарктике в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций было ясно, что консенсус является единственной конструктивной основой для рассмотрения вопросов, относящихся к Антарктике. Однако ежегодно начиная с 1985 года мы не могли достичь консенсуса. Мы не смогли сделать это потому, что нам представлялись такие проекты резолюций, по которым достичь консенсуса было невозможно. Причина этого простая - резолюции были направлены на то, чтобы поставить под сомнение важность и эффективность системы Договора, к которому присоединились многие члены Организации Объединенных Наций. И все же каждый год система Договора об Антарктике продолжает демонстрировать свой потенциал в новаторском решении политических, научных и экологических проблем, которые стоят перед нами в других частях планеты. Особенно этот год был отмечен важными достижениями системы Договора об Антарктике.

На протяжении 30 лет Договор об Антарктике объединяет страны, которые проводят в Антарктике активную деятельность, и стал уникальным и успешным соглашением в целях мирного использования этого континента. Проводимые государствами-участниками научные исследования и сотрудничество между ними продемонстрировали миру, что государства могут работать вместе для своего общего блага и для блага международного мира и сотрудничества. Антарктика является крупнейшим девственным континентом Земли, и государства - участники Договора взяли на себя обязательство изучать его, сохранять его уникальную окружающую среду. Договор об Антарктике является примером того, как государства могут успешно сотрудничать ради сохранения крупнейшей части этой планеты на благо всего человечества в качестве зоны мира, где гарантируется охрана окружающей среды и где правит наука.

В 1959 году, когда другие регионы мира были ареной международной напряженности, Договор об Антарктике подписало 12 правительств. Правительства Аргентины, Австралии, Бельгии, Чили, Франции, Японии, Новой Зеландии, Норвегии, Южной Африки, Советского Союза, Соединенного Королевства и

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

Соединенных Штатов, все из которых проводили научные исследования в Антарктике во время проведения в 1959 году Международного геофизического года, согласились с тем, что уникальные возможности, предоставляемые Антарктикой для научных целей, не должны подвергаться опасности в результате споров между этими государствами. Договор, который вступил в силу 23 июня 1961 года, гарантирует, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий.

Договор об Антарктике содержит долгосрочные положения в плане достижения его целей. Запрещаются, в частности, любые мероприятия военного характера, ядерные взрывы и удаление радиоактивных материалов. Договор гарантирует свободу научных исследований и содействует международному сотрудничеству в области науки. Он предусматривает обмен подробной информацией относительно деятельности в Антарктике и предоставляет ученым-исследователям полную свободу доступа ко всем районам Антарктики с целью обеспечить, чтобы положения Договора выполнялись всеми государствами-участниками. Благодаря этим гарантиям было обеспечено успешное достижение целей Договора.

Эффективность Договора продолжает возрастать, и 40 государств - участников Договора в настоящее время представляют 70 процентов населения Земли. В будущем мы будем поддерживать присоединение к Договору большего числа государств. В соответствии со статьей IX Договора представители сторон регулярно собираются с целью обмена информацией, взаимных консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, а также разработки и рекомендации своим правительствам мер, содействующих осуществлению целей Договора.

В 1964 году государства - участники Договора утвердили Согласованные меры по охране фауны и флоры Антарктики. Впоследствии вступили в силу две отдельные конвенции - Конвенция о сохранении тюленей Антарктики и Конвенция о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

3 октября 1991 года в Мадриде участники Договора приняли Протокол о защите окружающей среды к Договору об Антарктике. Протокол, который является неотъемлемой частью Договора об Антарктике, объявляет Антарктику природным заповедником, призванным служить миру и науке в качестве признания глобальной важности континента. Он устанавливает всеобъемлющий, обязательный

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

с правовой точки зрения режим, с тем чтобы обеспечить, чтобы деятельность, предпринимаемая в Антарктике сторонами Договора, соответствовала целям защиты антарктической окружающей среды и зависящих от нее и связанных с ней экосистем. В ней зафиксировано, что, кроме целей научных исследований, запрещается любая деятельность, связанная с минеральными ресурсами.

Ключевым элементом режима являются содержащиеся в приложении к Протоколу процедуры подробной оценки экологического воздействия. Другие приложения охватывают вопросы охраны флоры и фауны, предотвращения загрязнения морской среды и удаления отходов. В октябре 1991 года в Бонне на Консультативном совещании завершились переговоры по вопросу о пятом приложении, касающемся управления особо защищаемыми районами. В него включены строгие меры по соблюдению, реагированию, инспекции и мониторингу за состоянием окружающей среды, а также положение, предусматривающее обязательное урегулирование споров с участием третьей стороны.

Тридцать одно государство - участник Договора об Антарктике подписали Протокол в день его принятия и обязались предпринять меры, необходимые для достижения цели его скорейшего вступления в силу. Тем временем стороны представят гарантии того, что положения Протокола будут применимы к их деятельности в Антарктике, как только позволят их правовые и конституционные процессы. Принятие в 1991 году Протокола стало своевременной данью тридцатой годовщине подписания Договора об Антарктике и демонстрирует решимость сторон и далее укреплять Договор. Протокол является еще одним свидетельством того, что участники Договора ставят перед собой цель сохранить антарктические ресурсы. Он является подтверждением того факта, что участники Договора полностью осознают обеспокоенность со стороны всех делегаций в отношении вопросов окружающей среды.

Участники Договора об Антарктике полностью привержены проведению научных исследований в Антарктике. Начиная с 50-х годов Научный комитет по исследованию Антарктики сыграл выдающуюся роль в развитии сотрудничества между учеными в области Антарктики. Антарктика - это заповедная лаборатория всемирного значения, и она предоставляет ученым возможность определять и контролировать на благо всего человечества такие глобальные экологические явления, как истощение озонового слоя, глобальное потепление и колебания

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

уровня моря. Стремительно расширяются другие области научных исследований, в которых используются уникальные возможности, предоставляемые антарктической окружающей средой. Государства-участники обязуются, что результаты этих важных исследований будут предоставляться свободно.

Конечно, участники Договора об Антарктике понимают важность Антарктики для различных областей глобальной окружающей среды и поэтому предоставили подробную информацию для подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая информацию о недавнем заключении Протокола к Договору об Антарктике, касающегося охраны окружающей среды, и приложений к Протоколу, которые имеют далеко идущие последствия. Участники Договора об Антарктике считают нецелесообразным выделять вопрос об Антарктике в отдельный конкретный региональный вопрос, выносимый на рассмотрение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Участники консультативных совещаний Договора об Антарктике также проводили консультации и сотрудничали с другими международными организациями, включая ряд специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, которые, как и полагается, поделились своим опытом и информацией.

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

К этим организациям относятся: Межправительственная океанографическая комиссия, Международная организация гражданской авиации, Международная морская организация, Всемирная метеорологическая организация, Международный союз по сохранению природы и природных ресурсов, Международная гидрографическая организация, Научный комитет по антарктическим исследованиям, Комитет по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, Межправительственная группа по климатическим изменениям, Международная китобойная комиссия и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Результаты шестнадцатого Консультативного совещания по Договору об Антарктике, проходившего в Бонне с 7 по 18 октября этого года, выявили высокую степень сотрудничества между государствами, являющимися Сторонами Договора, равно как и их приверженность шестому континенту. Как обычно, по завершении доклада об этом Совещании Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций будет представлен его экземпляр.

Что касается просьбы Генерального секретаря относительно проведения исследования по вопросу о создании станции в Антарктике под эгидой Организации Объединенных Наций, я хотел бы привести цитату из доклада Генерального секретаря от 25 октября 1991 года, в которой подчеркивается следующее:

"Кроме того, прежде чем можно будет рассмотреть вопрос о том, создавать ли базу под эгидой Организации Объединенных Наций, помимо технических аспектов необходимо будет изучить политические, юридические, организационные, административные и финансовые соображения".

(A/46/583, пункт 15)

Генеральный секретарь приходит к следующим выводам:

"На фоне уже сложившейся системы международного сотрудничества в области научных исследований в Антарктике как на уровне прямого сотрудничества между правительствами, так и на уровне специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и большого разнообразия международных правительственных и неправительственных организаций создание под эгидой Организации Объединенных Наций станции в Антарктике выглядит трудной задачей. Поэтому осуществление такого проекта будет сложным делом". (Там же, пункт 17)

(Г-н Граф цу Ранцау, Германия)

Стороны Договора по Антарктике создали в Антарктике целый ряд научных станций, которые предназначены для различных целей. Все они играют свою роль в исследовании вклада Антарктики в формирование глобального климата и атмосферных явлений и с этой целью заявили о своей приверженности проведению десятилетия международного сотрудничества в области научных антарктических исследований. По причинам как экономическим, так и экологическим они выступили за расширение сотрудничества в использовании существующего материально-технического оборудования в деле создания дополнительных станций и фактически приложили соответствующие усилия в рамках Протокола по защите окружающей среды к Договору об Антарктике.

Мы вновь обращаемся ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций, которые проявляют интерес к будущему Антарктики и развитию научных исследований в этой области, с тем чтобы они присоединились к Договору об Антарктике и воспользовались благами деятельности соответствующих учреждений и опытом Сторон Договора об Антарктике. Это, как мы считаем, было бы конструктивным и ответственным подходом к вопросу об Антарктике.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы вновь напомнить, что в соответствии с Программой работы Комитета и графиком работы срок представления проектов резолюций по пунктам нынешней повестки дня истекает сегодня в 12 часов дня; а также о том, что список ораторов, желающих выступить в общих прениях по пунктам повестки дня, будет закрыт также сегодня в 12 часов дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.